

ADP

100 300



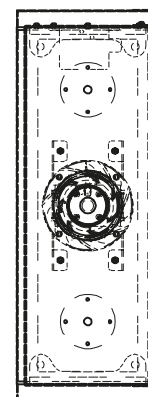
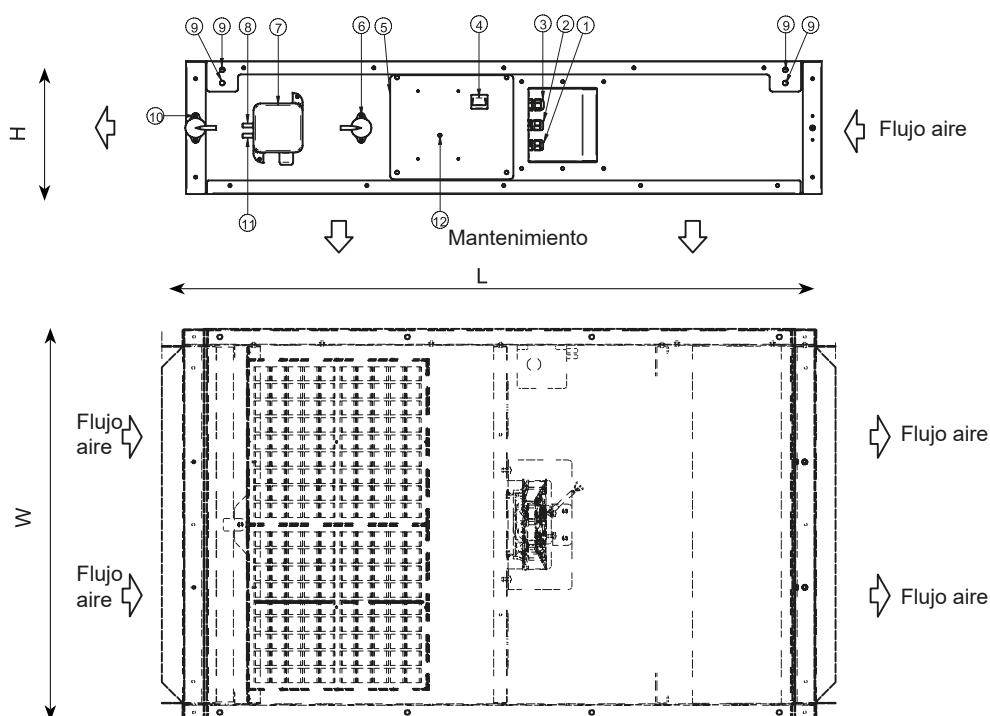
ZONAIR3D
AIR PRO

PUESTA EN MARCHA
START-UP PROCEDURE
MESSA IN FUNZIONE
PROCEDIMENTO DE ARRANQUE

DESCRIPCIÓN GENERAL

El equipo es suministrado completamente cableado y programado desde fábrica para realizar un control a un caudal variable. El módulo está compuesto por las siguientes secciones diferenciadas: prefiltro G4, filtro de gases GRSystem™, ventilador y filtro absoluto H14.

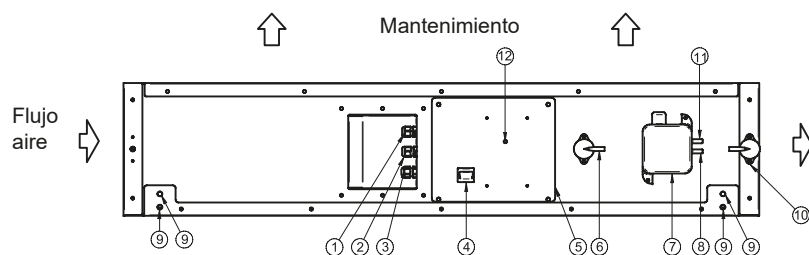
En la figura siguiente se identifican los componentes principales del módulo.



SECCIÓN PREFILTRO
Y GRSYSTEM

SECCIÓN
VENTILADOR

SECCIÓN FILTRO
ABSOLUTO



- 1-Cable de conexión del presostato (negro con 2 bornas unidas en regleta)
- 2-Cable de conexión de la sonda de calidad de aire Zonair3D™ (sonda no incluida), con 4 bornas marcadas, 5 y 6 unidas a regleta, 17 y 18 (unidas a regleta)
- 3-Cable de red a 230v (2 fases + tierra)
- 4-Interruptor general ON/OFF
- 5-Tapa de registro de la PCB (4 tornillos M5)
- 6-Toma de presión positiva del H14
- 7-Presostato diferencial Switch
- 8-Conexión al presostato de presión positiva H14
- 9-Roscas M5 de fijación de las escuadras de anclaje
- 10-Toma de presión negativa del H14
- 11-Conexión al presostato de presión negativa H14
- 12-Led rojo indicativo de cambio filtro HEPA14

GAMA DE PRODUCTO	CAUDAL (m³/h)	MEDIDAS EQUIPO H x W x L (mm)	CONSUMO (KW)	VOLTAJE Y FRECUENCIA	PESO (kg)	Presión disponible (Pa)
AIR PRO 100	180/150 200/165	207 x 639 x 929	0,028 (1 ud)	230V - 50/60Hz	45,5	100/50
AIR PRO 300	270/200 300/220	207 x 639 x 929	0,056 (2 uds)	230V - 50/60Hz	46	100/50

RECEPCIÓN DEL EQUIPO

A la recepción del equipo, se desembalará la unidad comprobando la integridad de esta. Se repasará y comprobará que no falte ningún elemento.

Encontrará, además del equipo:

- Una bolsa con las escuadras de anclaje o soportes de fijación que se sirven sin montar, para instalarlas in situ al chasis de la máquina. Incluye 8 tornillos M5 de estrella para fijar el equipo a la superficie deseada.
- Otra con el presostato diferencial, el tubo transparente de presión y los 2 tornillos rosca/chapa para fijarlo.
- Un certificado individual de ensayo del filtro absoluto.

RECEPCIÓN DEL EQUIPO

El equipo es de configuración Plug&Play, es decir, no es necesario configurar nada.

Se recomienda abrir el panel de registro para verificar que durante el transporte no haya habido movimientos, asegurando que el pre-filtro, el GRSistema y el filtro absoluto estén correctamente colocados y fijados en su posición.

El panel registrable se abre quitando los 8 tornillos M6 allen (4 a cada lado), siendo importante volverlos a apretar correctamente para asegurar la estanqueidad de la unidad.

La unidad se pone en marcha automáticamente a la puesta en tensión.*

Antes de proceder a la puesta en marcha se deberán cerrar todos los paneles de acceso al equipo.

Mantener en posición de paro el interruptor de puesta en marcha y conectar el equipo.

Conectar el interruptor general de fuerza externo a la unidad, manteniendo en posición de paro el interruptor de puesta en marcha de esta. Realizado esto comprobar que la tensión en los bornes eléctricos de entrada del equipo corresponden con la establecida en la placa de características (la tensión mínima admitida será de un 10 % inferior a la nominal indicada en la placa de características).

Se comprobará que la toma de tierra está bien conectada.

Una vez realizadas todas las comprobaciones, quitar la posición de paro del equipo (colocarlo en ON).

No se pondrá en marcha el ventilador si la red de conductos no está completamente cerrada, pues la conexión del ventilador sin carga puede provocar sobre-intensidades que podrían deteriorar el motor.

(*). Ver en el manual de usuario los diferentes tipos de conexión.

OPERACIONES DE EMERGENCIA

En caso de que se observe alguna anomalía del equipo, detener el funcionamiento del mismo mediante el dispositivo de paro de emergencia.

Estas operaciones de emergencia serán, en general, debidas a algún problema con el circuito eléctrico, en cuyo caso habrá problemas con los motores y, por tanto, será necesario desconectar la corriente eléctrica para localizar la avería, que podrá ser interna (cortacircuitos, etc.) o externa al equipo (problemas de suministro, variación de tensión, etc.).

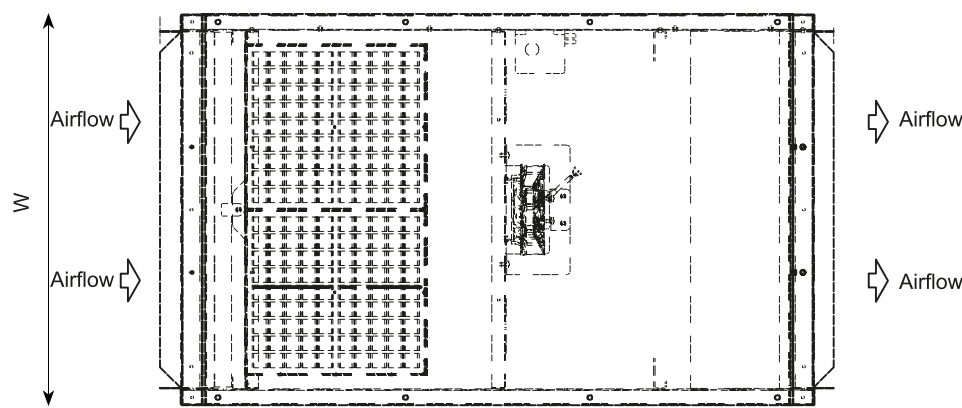
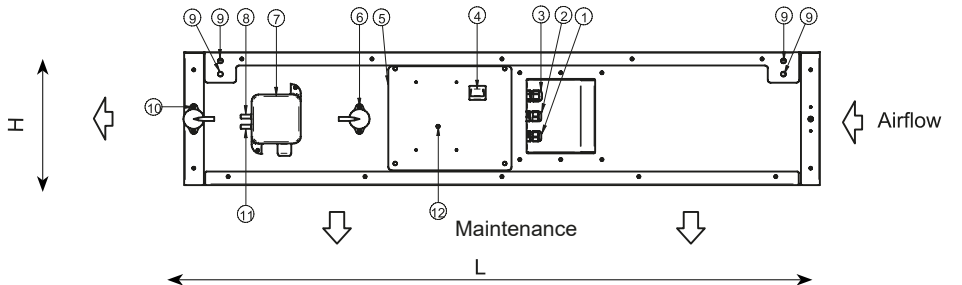
En caso de incendio, se debe neutralizar el mismo con el uso de extintores apropiados.



Thank you for choosing Zonair3D™ products.
Please take a few minutes to read this manual carefully before
using your AIR PRO 100-300.

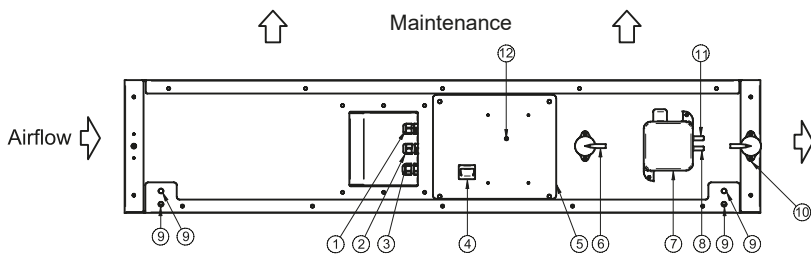
GENERAL DESCRIPTION

The unit is supplied fully wired and programmed from factory to perform a check at a variable flow.
The module consists of the following sections: G4 prefilter, GRSystem™ gas filter, fan and H14 absolute filter.
The figure below shows the main components of the module.



PREFILTER AND GRSYSTEM SECTION
FAN SECTION
ABSOLUTE FILTER SECTION

- 1-Pressure switch connection cable (black with 2 terminal blocks joined together)
- 2-Zonair3D™ air quality probe connection cable (probe not included), with 4 marked terminals, 5 and 6 attached to strip, 17 and 18 (attached to strip)
- 3-230 V network cable (2 phases + earth)
- 4-Main ON/OFF switch
- 5-PCB registration cover (4 M5 bolts)
- 6-H14 positive pressure tap
- 7-Differential pressure switch
- 8-Connection to the H14 positive pressure switch
- 9- M5 threads for fixing the anchor brackets
- 10-H14 negative pressure tap
- 11-Connection to the H14 negative pressure switch
- 12-Red LED to indicate HEPA14 filter change



PRODUCT RANGE	FLOW (m³/h)	UNIT DIMENSIONS H x W x L (mm)	CONSUMPTION (kW)	VOLTAGE AND FREQUENCY	WEIGHT (kg)	Pressure available (Pa)
AIR PRO 100	180/150 200/165	207 x 639 x 929	0,028 (1 un)	230 V - 50/60Hz	45,5	100/50
AIR PRO 300	270/200 300/220	207 x 639 x 929	0,056 (2 un)	230 V - 50/60Hz	46	100/50

RECEIVING THE UNIT

When you receive the unit, unpack it checking that the packaging is intact. Inspect it and make sure nothing is missing.

In addition to the unit, you will also find:

- One bag containing the anchor brackets or fixing brackets supplied unassembled, for installation in situ on the machine's chassis. This includes 8 M5 cross-head bolts to fix the unit to the desired surface.
- Another bag with the differential pressure switch, the transparent pressure tube and the 2 thread/sheet bolts for fixing it.
- An individual absolute filter test certificate.

RECEIVING THE UNIT

The unit is a Plug&Play device, meaning that you do not need to configure anything.

We recommend that you open the access panel to check that nothing has moved during transport, making sure that the prefilter, the GRSystem and the absolute filter are correctly positioned and fixed in place.

The access panel is opened by removing the 8 M6 Allen bolts (4 on each side), with it being important to retighten them correctly to ensure the seal of the unit.

The unit starts up automatically when powered up.*

Before starting it up, all of the unit's access panels must be closed.
Keep the start-up switch in the stop position and connect the unit.

Connect the main external power switch to the unit, keeping its start-up switch in the stop position. Once this has been done, check that the voltage on the unit's electrical input terminals matches the voltage indicated on the nameplate (the minimum permitted voltage will be 10% less than the nominal voltage indicated on the nameplate). Check that the earth connection is connected correctly.

Once all these checks have been done, remove the unit's stop position (switch it ON).

The fan will not start if the duct network is not completely closed, as the connection of the fan without load can cause overcurrents that could damage the motor.

(*) See the different types of connection in the User Manual.

EMERGENCY OPERATIONS

If you notice any problem on the unit, switch it off using the emergency stop device.

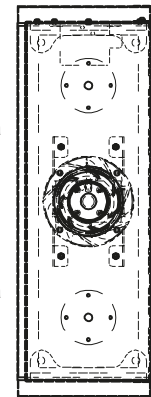
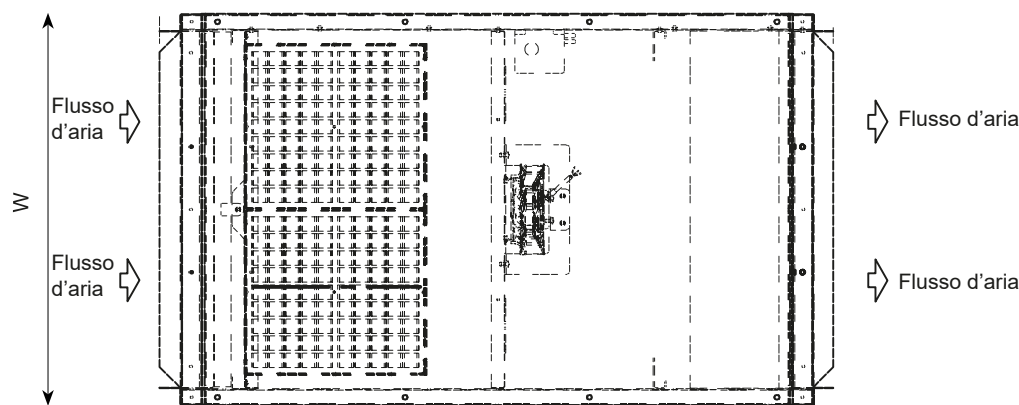
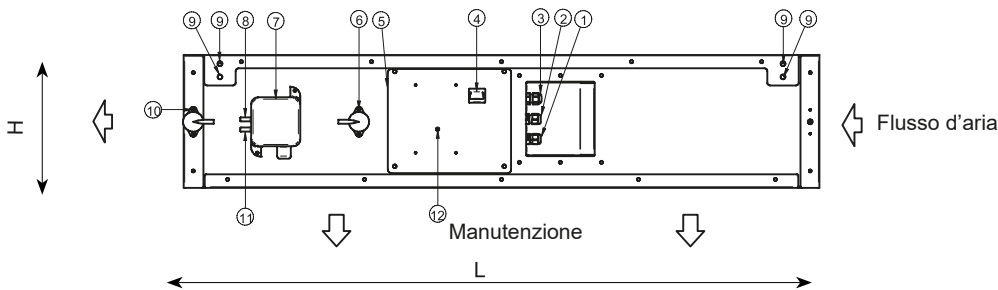
These emergency operations will generally be due to a problem with the electrical circuit, in which case there will be problems with the motors. You will therefore need to disconnect the power in order to locate the fault, which may be inside the unit (short circuits, etc.) or external to the unit (power supply issues, voltage variations, etc.).

In the event of a fire, it must be extinguished using suitable extinguishers.



DESCRIZIONE GENERALE

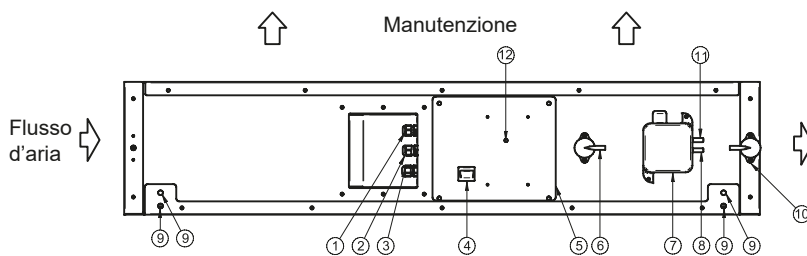
Il dispositivo viene fornito completamente cablato e preimpostato in fabbrica per controllare una portata variabile.
Il modulo è composto dalle seguenti sezioni: prefiltro G4, filtro antigas GRSystem™, ventilatore e filtro assoluto H14.
La figura seguente illustra i componenti principali del modulo.



SEZIONE PREFILTRO
E GRSYSTEM

SEZIONE
VENTILATORE

SEZIONE FILTRO
ASSOLUTO



- 1-Cavo di collegamento del pressostato (nero con 2 morsetti su morsettiera)
- 2-Cavo di collegamento del sensore di qualità dell'aria Zonair3D™ (sensore non incluso), con 4 morsetti contrassegnati, 5 e 6 collegati ad una morsettiera, 17 e 18 (collegati ad una morsettiera)
- 3-Cavo di rete a 230v (2 fasi + terra)
- 4-Interruttore generale ON/OFF
- 5-Copertura accesso PCB (4 viti M5)
- 6-Presa di pressione positiva dell'H14
- 7-Switch pressostato differenziale
- 8-Collegamento al pressostato di pressione positiva H14
- 9-Filetture M5 per il fissaggio delle staffe di ancoraggio
- 10-Presa di pressione negativa dell'H14
- 11-Collegamento al pressostato di pressione negativa H14
- 12-Led rosso per indicazione cambio del filtro HEPA14

SERIE PRODOTTO	PORTATA (m³/h)	DIMENSIONI DISPOSITIVO H (Altezza) x W (Profondità) x L (Lunghezza) (mm)	CONSUMO (kW)	VOLTAGGIO E FREQUENZA	PESO (kg)	Pressione disponibile (Pa)
AIR PRO 100	180/150 200/165	207 x 639 x 929	0,028 (1 un)	230 V - 50/60Hz	45,5	100/50
AIR PRO 300	270/200 300/220	207 x 639 x 929	0,056 (2 un)	230 V - 50/60Hz	46	100/50

RICEZIONE DEL DISPOSITIVO

Una volta ricevuto il dispositivo, disimballare l'unità e controllare che sia integra. Verificare che non manchi alcun elemento.

Oltre al dispositivo, vengono forniti:

- Una borsa con le staffe di ancoraggio o i supporti di fissaggio forniti non assemblati, da installare in loco sul telaio del dispositivo. 8 viti a stella M5 per fissare il dispositivo alla superficie desiderata.
- Una borsa con il pressostato differenziale, un tubo di pressione trasparente e 2 viti/piastra filettate per il fissaggio.
- Certificato di prova del filtro assoluto.

RICEZIONE DEL DISPOSITIVO

Questo dispositivo è di tipo "plug and play", non ha bisogno di configurazioni previe.

Si consiglia di aprire il pannello per verificare che non ci sia stato nessun movimento durante il trasporto e assicurarsi che il prefiltra, il GRSsystem e il filtro assoluto siano posizionati e fissati correttamente.

Per aprire il pannello è necessario rimuovere le 8 viti allen M6 (4 su ogni lato); dopo la verifica è importante serrarle correttamente per garantire la tenuta stagna dell'unità.

L'unità si avvia automaticamente quando viene energizzata.*

Tutti i pannelli di accesso al dispositivo devono essere chiusi prima della messa in funzione.

Tenere l'interruttore di avviamento in posizione di arresto e collegare il dispositivo.

Collegare l'interruttore di alimentazione esterno all'unità, mantenendo l'interruttore di avviamento dell'unità in posizione di arresto. Quindi, verificare che la tensione ai morsetti elettrici di ingresso del dispositivo corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati (la tensione minima ammissibile sarà del 10% inferiore alla tensione nominale indicata sulla targhetta dati). Controllare che la messa a terra sia collegata correttamente.

Una volta effettuati tutti i controlli, rimuovere la posizione di arresto del dispositivo (posizionare su ON).

Il ventilatore non si avvierà se la rete dei condotti non è completamente chiusa, dato che l'accensione del ventilatore senza carico può causare sovracorrenti che potrebbero danneggiare il motore.

(*) Consultare il manuale d'uso per conoscere i diversi tipi di collegamento.

OPERAZIONI DI EMERGENZA

Se si osserva una qualsiasi anomalia, arrestare il funzionamento del dispositivo mediante l'arresto di emergenza.

Eventuali operazioni di emergenza saranno generalmente dovute a inconvenienti relativi al circuito elettrico, nel qual caso ci saranno problemi con i motori e sarà quindi necessario scollegare la corrente elettrica per localizzare il guasto, che può essere interno(cortocircuiti, ecc.) o esterno al dispositivo (problemi di alimentazione, variazioni di tensione, ecc.).

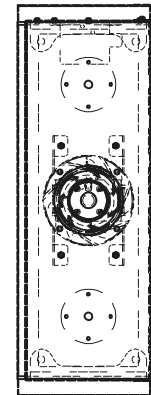
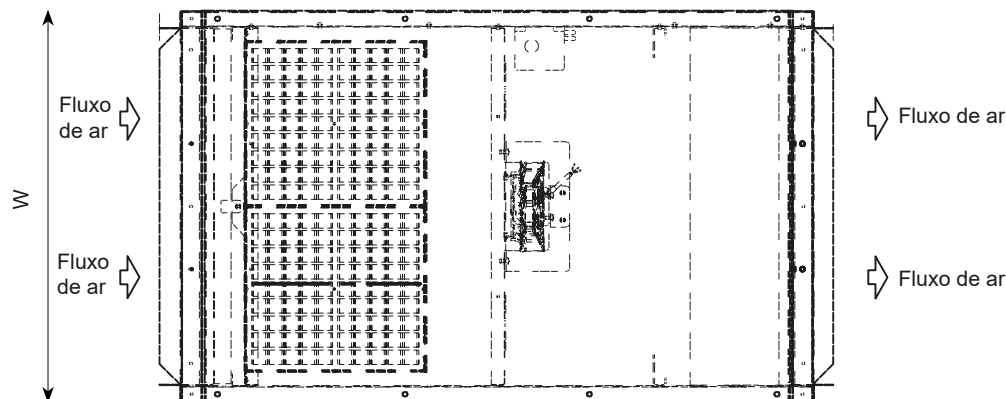
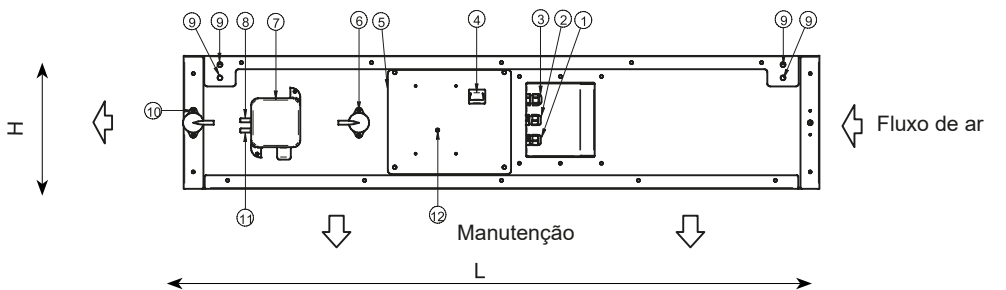
In caso di incendio, utilizzare estintori appropriati.



DESCRIÇÃO GERAL

O equipamento é fornecido com a cablagem completa e programado de fábrica para o controlo a um caudal variável. O módulo é composto pelas seguintes diferentes secções: pré-filtro G4, filtro de gases GRSystem™, ventilador e filtro absoluto H14.

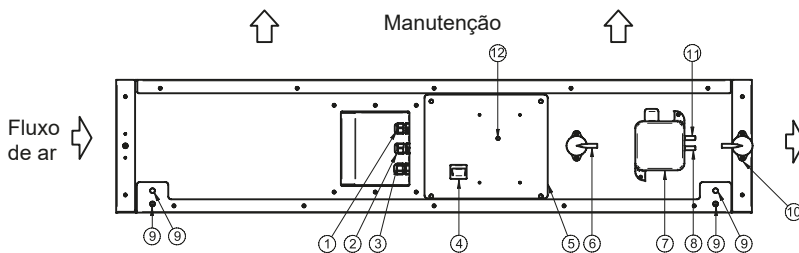
Na figura seguinte estão identificados os principais componentes do módulo.



SECCÃO DO PRÉ-FILTRO
E GRSYSTEM

SECCÃO DO
VENTILADOR

SECCÃO DO FILTRO
ABSOLUTO



- 1-Cabo de ligação do pressostato (preto com 2 terminais ligados numa régua de terminais)
- 2-Cabo de ligação do sensor de qualidade do ar Zonair3D™ (sensor não incluído), com 4 terminais marcados, 5 e 6 ligados a uma régua de terminais, 17 e 18 (ligados a uma régua de terminais)
- 3-Cabo de alimentação de 230v (2 fases + terra)
- 4-Interruptor geral ON/OFF
- 5-Tampa de registo do PCB (4 parafusos M5)
- 6-Tomada de pressão positiva H14
- 7-Pressostato diferencial Switch
- 8-Ligação ao pressostato de pressão positiva H14
- 9-Roscas M5 para fixação dos suportes de ancoragem
- 10-Tomada de pressão negativa do H14
- 11-Ligação ao pressostato de pressão positiva H14
- 12-LED vermelho indicativo de troca de filtro HEPA14

GAMA DE PRODUTOS	CAUDAL (m³/h)	DIMENSÕES DO EQUIPAMENTO H x W x L (mm)	CONSUMO (kW)	VOLTAGEM E FREQUÊNCIA	PESO (kg)	Pressão disponível (Pa)
AIR PRO 100	180/150 200/165	207 x 639 x 929	0,028 (1 un)	230 V - 50/60Hz	45,5	100/50
AIR PRO 300	270/200 300/220	207 x 639 x 929	0,056 (2 un)	230 V - 50/60Hz	46	100/50

RECEÇÃO DO EQUIPAMENTO

Após a receção do equipamento, a unidade será desembalada e a integridade da unidade será verificada. Será revisto e verificado para garantir que não falta nenhum elemento.

Para além do equipamento, deverá conter:

- Uma bolsa com os suportes de ancoragem ou suportes de fixação que são fornecidos sem montagem, para ser instalado no local no chassis da máquina. Inclui 8 parafusos M5 de estrela para fixar o equipamento à superfície desejada.
- Outro com o pressostato diferencial, o tubo de pressão transparente e os 2 parafusos roscados/placa para o fixar.
- Um certificado individual de teste do filtro absoluto.

RECEÇÃO DO EQUIPAMENTO

O equipamento é de configuração Plug&Play, ou seja, não é necessário configurar nada.

Recomenda-se abrir o painel de registo para verificar que não ocorreu qualquer movimento durante o transporte, assegurando que o pré-filtro, o GRSsystem e o filtro absoluto estão corretamente posicionados e fixados na sua devida posição.

O painel registável é aberto retirando os 8 parafusos Allen M6 (4 de cada lado), e é importante apertá-los de novo corretamente para garantir a estanqueidade da unidade.

A unidade é colocada em funcionamento automaticamente quando é ligada.*

Todos os painéis de acesso ao equipamento devem ser fechados antes da colocação em funcionamento. Mantenha o interruptor de colocação em funcionamento na posição de paragem e ligue o equipamento.

Ligue o interruptor geral de alimentação externa à unidade, mantendo o interruptor de colocação em funcionamento da unidade na posição de paragem. Após efetuar este passo, verifique se a tensão nos terminais elétricos de entrada do equipamento corresponde à indicada na placa de características (a tensão mínima admissível será 10% inferior à tensão nominal indicada na placa de características).

Verifique se a ligação à terra está realizada de forma correta.

Uma vez feitas todas as verificações, remova a posição de paragem do equipamento (coloque-a em ON).

O ventilador não será colocado em funcionamento se a rede de condutas não estiver completamente fechada, uma vez que ligar o ventilador sem carga pode causar sobrecargas que podem danificar o motor.

(*) Consulte o manual de utilizador para os diferentes tipos de ligação.

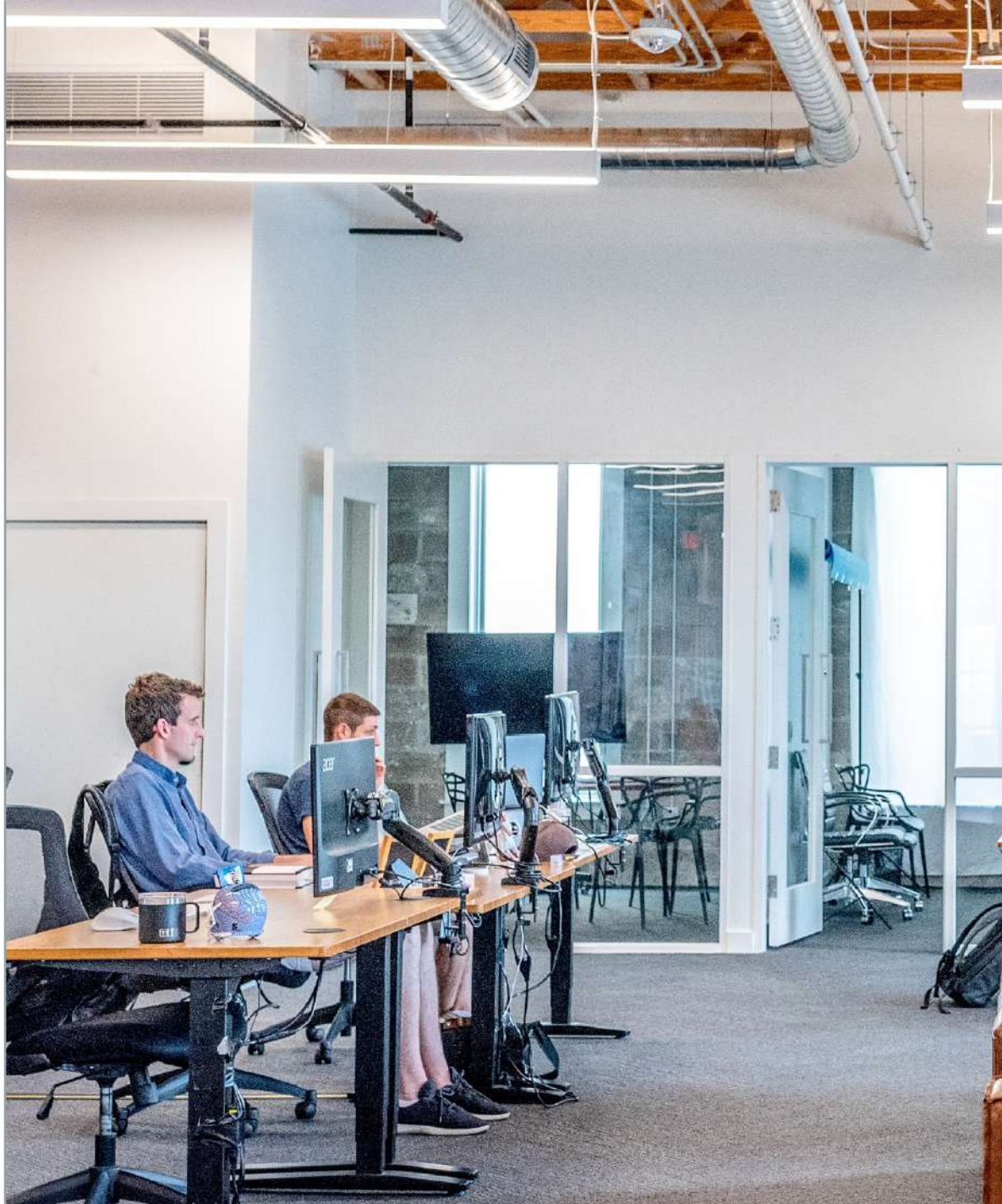
OPERAÇÕES DE EMERGÊNCIA

Se for observada qualquer anomalia, pare o funcionamento do equipamento através do dispositivo de paragem de emergência.

Estas operações de emergência serão geralmente devidas a algum problema com o circuito elétrico, caso em que haverá problemas com os motores, pelo que será necessário desligar a corrente elétrica para localizar a avaria, que pode ser interna (curto-circuitos, etc.) ou externa ao equipamento (problemas de alimentação, variação de tensão, etc.).

Em caso de incêndio, este deve ser neutralizado com a utilização de extintores apropriados.





ZONAIR3D
AIR PRO
500
800
1200